(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **491**

Marktgemeinde Kaltern an der Weinstraße
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen

Comune di Caldaro sulla strada del vino
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.	SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
be/tw	07.12.2023		17:00

Die Mitglieder des Gemeindeausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.
Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.
Presenti risp. assenti sono:

				Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
1.	BENIN BERNARD Gertrud	Bürgermeisterin	Sindaca	X	
2.	AMBACH Christian	Gemeindereferent	Assessore	X	
3.	ATZ Dr. Werner	Gemeindereferent	Assessore		X
4.	MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora	X	
5.	PILLON Dr. Christoph	Gemeindereferent	Assessore	X	
6.	VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore	X	

An der Sitzung nimmt der Generalsekretär teil, nämlich Herr

Partecipa il Segretario Generale, signor

KREITHNER Dr. Johann

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

BENIN BERNARD Gertrud

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Punkt 9)

Genehmigung der Trinkwassergebühren ab dem Jahr 2024

O G G E T T O

Punto 9)

Approvazione delle tariffe per l'acqua potabile a partire dall'anno 2024.

Der Trinkwasserversorgungsdienst wird in der Gemeinde Kaltern in Eigenregie durchgeführt.

Das Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8 regelt die Bestimmungen über die Gewässer.

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 20. März 2006, Nr. 12 wurde die Verordnung über den Trinkwasserversorgungsdienst genehmigt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 859 vom 08. August 2017 wurde die Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs im Sinne des D.L.H. vom 16. August 2017, Nr. 29 genehmigt.

Im Sinne des D.L.H. vom 6. November 2017, Nr. 40 tritt die Anwendung der Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs für Betreiber öffentlicher Trinkwasserleitungen, die bis zu 3.000 Kunden versorgen, mit 01. Jänner 2018 in Kraft.

Für die korrekte Anwendung der verschiedenen Tarife muss eine Zuordnung zu den Nutzungen vorgenommen und gewisse Entscheidungen vorab getroffen werden, die für die praktische Umsetzung der Landesbestimmungen erforderlich sind.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 37 vom 17.September 2018 die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst genehmigt.

Nun müssen die Tarife für die verschiedenen Nutzungen laut genannter Verordnung festgelegt werden.

Der Artikel 53, Absatz 16, des Gesetzes vom 23. Dezember 2000, Nr. 388 sieht vor, dass die Tarife, die Steuerhebesätze für die lokalen Steuern und der lokalen Dienste innerhalb des Datums der Genehmigung des Haushaltsvoranschlages beschlossen werden müssen.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 479 vom 15. Dezember 2022 wurden die Trinkwassertarife ab dem 01. Jänner 2023 wie folgt festgelegt:

Il servizio idropotabile nel comune di Caldaro viene svolto in economia.

La legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8 disciplina le disposizioni sulle acque.

Con il decreto del presidente della provincia del 20 marzo 2006, n. 12 è stato approvato il regolamento sul servizio idropotabile.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 859 del 08 agosto 2017 è stato approvato il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile ai sensi del D.P.P. del 16 agosto 2017, n. 29.

Ai sensi del D.P.P. del 6 novembre 2017, n. 40 per i gestori degli acquedotti idropotabili pubblici che alimentano fino a 3.000 clienti il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile trova applicazione dal 1° gennaio 2018.

Per una corretta applicazione delle diverse tariffe il Comune deve procedere ad una riconduzione alle categorie di utilizzo, e che quindi certe decisioni devono essere prese a priori, in quanto necessarie per poter dare attuazione pratica alle disposizioni provinciali.

Il regolamento sul servizio idropotabile pubblico del comune è stato approvato con delibera del Consiglio comunale n. 37 del 17 settembre 2018.

Ora devono essere deliberate le tariffe in relazione alle diverse categorie di utilizzo secondo il predetto regolamento.

L'articolo 53, comma 16, della legge del 23 settembre 2000, n. 388 prevede che il termine per la deliberazione delle tariffe, le aliquote di imposta per i tributi locali e per i servizi locali è stabilito entro la data di approvazione del bilancio di previsione.

La Giunta comunale con delibera n. 479 del 15 di dicembre 2022 ha approvato le tariffe per l'acqua potabile dall' 01 gennaio 2023 come segue:

a) Fixtarif

a) quota base per allacciamento

Zählergröße/dimensione contatore	**Fixtarif/tariffa fissa**
0,5 Zoll/pollice	34,70 Euro
0,75 Zoll/pollice	57,84 Euro
1 Zoll/pollice	115,68 Euro
1,25 Zoll/pollice	173,52 Euro
1,50 Zoll/pollice	231,36 Euro
2 Zoll/pollice	289,20 Euro
3 Zoll/pollice	578,41 Euro

b) verbrauchsabhängiger Tarif

b) importo basato sul consumo

Kategorie	**Categoria**		**F**	**Tarif-tariffa**
Haushalt	Uso domestico	begünstigt-agevolata Grundtarif-tariffa base	84 >84	0,6006 0,9009
Nicht Haushalt	Non domestico	Grundtarif-tariffa base erhöht-maggiorata	200 >200	0,9009 1,1712
Gemischt	Misto	begünstigt-agevolata Haushalt - Grundtarif-tariffa base Nicht Haushalt - Grundtarif-tariffa base erhöht - maggiorata	84 120 200 >	0,6006 0,9009 0,9009 1,1712

Durch die in Eigenregie geführte Wasserversorgung fallen für das Jahr 2024 voraussichtlich Kosten von 732.273,93 Euro an. Es wird mit einer angenommenen Trinkwassermenge von 678.000 m³ (Bezugsjahr 2022) gerechnet. Für die Abschreibungskosten sind 100% berücksichtigt worden.

Der Gemeindeausschuss schlägt eine Kostendeckung von 98% vor.

Die Berechnung der Tarife für die Trinkwasserversorgung bildet integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2022 – 2024 wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 13.01.2022 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 57 vom 18.09.2017.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *2t3VhR5U4Y4B-GrA23ElendgWw+dzWtHGumbVYhyI230=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 05.12.2023 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:
---

1. Die Trinkwassertarife werden ab 01. Jänner 2024 bis auf Widerruf wie folgt bestätigt:

Per la gestione in economia diretta dell'approvvigionamento dell'acqua potabile per l'anno 2024 si prevedono costi per 732.273,93 Euro. Il calcolo si basa su un volume di acqua potabile presunto nella misura di 678.000 m³ (anno di riferimento 2022). Per i costi di ammortamento sono stati presi in considerazione il 100%.

La Giunta Comunale propone una copertura dei costi del 98%.

Il calcolo delle tariffe per il servizio di approvvigionamento acqua potabile forma parte integrante di questa delibera.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2022 – 2024 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 13/01/2022.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19/12/2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 57 del 18/09/2017.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *2t3VhR5U4Y4BGrA23ElendgWw+dzWtHGumbVY-hyI230=*, del 05.12.2023, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:
---

1. Le tariffe per l'acqua potabile a partire dall' 1 gennaio 2024 vengono confermate, fino ad una eventuale revoca, come segue:

a) Fixtarif **a) quota base per allacciamento**

Zählergröße/dimensione contatore	Fixtarif/tariffa fissa
0,5 Zoll/pollice	34,70 Euro
0,75 Zoll/pollice	57,84 Euro
1 Zoll/pollice	115,68 Euro
1,25 Zoll/pollice	173,52 Euro
1,50 Zoll/pollice	231,36 Euro
2 Zoll/pollice	289,20 Euro
3 Zoll/pollice	578,41 Euro

b) verbrauchsabhängiger Tarif **b) importo basato sul consumo**

Kategorie	Categoria		F	Tarif-tariffa
Haushalt	Uso domestico	begünstigt-agevolata Grundtarif-tariffa base	84 >84	0,6006 0,9009
Nicht Haushalt	Non domestico	Grundtarif-tariffa base erhöht-maggiorata	200 >200	0,9009 1,1712
Gemischt	Misto	begünstigt-agevolata Haushalt - Grundtarif-tariffa base Nicht Haushalt - Grundtarif-tariffa base erhöht - maggiorata	84 120 200 >	0,6006 0,9009 0,9009 1,1712

2. Wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung der Privatzimmervermietung gemäß Landesgesetz Nr. 12/1995 verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet.

3. Wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung eines Betriebes (z.B. Firmensitz) verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet.

4. Ist ein unbewohntes Gebäude am Trinkwassernetz angeschlossen, so ist der Trinkwassertarif geschuldet. Unbewohnte Gebäude sind nur dann befreit, wenn nachweislich der Anschluss ans öffentliche Trinkwassernetz abgebaut ist. Unbewohnte Wohnungen in Kondominien sind hingegeben immer tarifpflichtig.

5. Die Berechnung des Wassertarifs als wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses zu genehmigen.

6. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

2. Qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A/10) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di attività di affittacamere ai sensi della L.P. n. 12/1995, viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente.

3. Qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A/10) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di un impresa (p.es. sede legale), viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente.

4. Quando un'abitazione non abitata risulti essere allacciata alla rete di acqua potabile, allora la tariffa per l'acqua potabile è dovuta. Abitazioni non abitate non sono soggette alla tariffa soltanto se viene dimostrato lo scollegamento dalla rete pubblica di acqua potabile. Appartamenti situati in condomini sono invece sempre soggetti alla tariffa.

5. Si approva come parte integrante ed essenziale della delibera il calcolo della tariffa per l'acqua potabile.

6. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt. Letto, confermato e sottoscritto.

DIE VORSITZENDE - LA PRESIDENTE

BENIN BERNARD Gertrud
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

KREITHNER Dr. Johann
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)